



MISSIONE BILATERALE DI ASSISTENZA E SUPPORTO IN LIBIA

AGGIORNAMENTO NR. 39

ARGOMENTO: PIANO DI COOPERAZIONE ITA-LIB 2021 – AGGIORNAMENTO MENSILE CON FOCUS SU MISURATA

1. SCOPO

Relazionare in merito ai principali eventi occorsi durante il mese di ottobre con particolare riferimento alla delicata situazione su Misurata.

2. SITUAZIONE

a. **Rifornimento logistico della Task Force Ippocrate (TF-I)**

Ormai da qualche tempo il comparto *intelligence* militare di Misurata continua nella sistematica opera di boicottaggio nei confronti della TF-I, rallentando – e oramai impedendo – l’afflusso in base dei rifornimenti di viveri e materiali, nonostante vengano puntualmente emesse tutte le necessarie autorizzazioni da parte delle competenti autorità diplomatiche e militari. Tale strategia, chiaramente avversa alla presenza militare italiana nel sedime dell’Accademia Aeronautica libica, mira a utilizzare il “disagio” della TF-I quale strumento di pressione nei confronti della Capitale e a rimarcare un certo livello di indipendenza rivendicato da alcuni settori militari di Misurata nei confronti dell’autorità centrale di Tripoli. I container viveri ordinati con periodicità mensile dalla TF-I alla *Nato Support and Procurement Agency* (NSPA) subiscono una permanenza “forzata” nel porto di Misurata pari in media a 35 giorni per ciascun ciclo di rifornimento, con il conseguente deperimento di gran parte delle derrate alimentari “fresche” e malgrado le procedure di sdoganamento vengano effettuate, come detto, secondo le procedure e i protocolli in vigore, peraltro con il determinante supporto diplomatico dell’Ambasciata d’Italia. Di tali criticità, purtroppo, risentono oramai tutte le spedizioni di rifornimenti (non solo viveri) destinate alla TF-I, come evidenzia l’elevato numero di container che, in data odierna, risultano in sosta a Misurata¹:

- 2 container contenenti i componenti del produttore di ossigeno destinato al FH per supportare le necessità degli ospedali civili/militari di Misurata (in porto da 30 giorni);
- 5 container viveri (in porto da 40 giorni);
- 5 container viveri (in porto dal 27 ottobre in attesa della documentazione necessaria allo sdoganamento).

A tal riguardo si riportano, in allegato, le *email* pervenute dalla ditta *JAS Logistics* (All.1) e dalla NSPA (All.2) con le quali viene confermata l’esistenza di un inderogabile “blocco” dell’*intelligence* misuratina che non permette l’uscita dal porto dei containers destinati alla TF-I.

b. **Attività Field Hospital (FH)**

Il supporto nel settore sanitario si colloca tra le principali direttrici della collaborazione tra i Ministeri della Difesa di Italia e Libia, marcata dall’operato del FH a Misurata dal 2016 e confermata dall’Accordo Tecnico di Cooperazione Militare congiunta tra il Ministero della Difesa Italiana e il Ministero della Difesa del Governo di Libia del dicembre 2020. In tal senso, si evidenzia che nel corso del primo semestre 2021 sono stati aggiornati e intensificati i programmi di assistenza e supporto con il *Misurata Medical Center* (MMC), principale interlocutore civile del nosocomio campale sin dalla sua costituzione e, più recentemente, è stato dato impulso anche alla collaborazione con il Poliambulatorio della Sanità militare di Misurata (struttura militare a prevalente utenza civile), sia in ottica “*capacity building*” che a diretto beneficio della popolazione, attraverso l’attivazione degli ambulatori con il personale sanitario italiano. In linea con tale strategia, anche l’inizio del secondo semestre del 2021 ha confermato l’impegno del personale del FH nell’abilitazione e specializzazione di personale medico/sanitario libico e nello scambio di informazioni ed esperienze nel campo della ricerca scientifica, completando 8 corsi per 62 operatori tra medici e infermieri (dettagli in All.3). A tal riguardo, tuttavia, si evidenzia come il potenziale esprimibile sia limitato da due fattori principali, identificati:

- *in primis*, nel mancato riconoscimento di uno *status* giuridico che tuteli il personale medico e infermieristico e consenta quindi l’esecuzione di manovre invasive fino alla conduzione di interventi chirurgici di specialità;
- *in secundis*, nella rotazione del personale medico che non rispetta la branca specialistica di appartenenza. Riguardo a questo aspetto, in modo esplicativo si può considerare come l’incarico di ‘medico di

¹ Si precisa che, sebbene ancora non inserito nell’elenco, a far data dal 09 novembre 2021 è previsto l’arrivo presso il porto di Misurata di un ulteriore container contenente un carrozzone da officina, attrezzature da palestra e materiale da officina vario che, in assenza di mutamenti alla situazione in atto, andrà verosimilmente a sommarsi alla suddetta lista.

accettazione' possa essere ricoperto sia da un otorinolaringoiatra che da un internista. Tuttavia, considerato che detti professionisti vengono principalmente impiegati nell'esecuzione di visite ambulatoriali per la popolazione locale, la rotazione che porta all'uscita del primo e all'ingresso del secondo, non consente di garantire la giusta continuità all'ambulatorio specialistico di settore. Lo stesso quindi deve essere riadattato alla nuova branca specialistica. Tale processo non consente di ergere il **FH** a riferimento italiano per singole branche specialistiche, ma piuttosto determina elemento circostanziale a cui riferirsi sporadicamente senza quella continuità che lo potrebbe rendere struttura di riferimento per il contesto misuratino.

Si consideri, quindi, che non potendo eseguire procedure invasive, la cooperazione in ambito sanitario si limita attualmente a visite ambulatoriali, corsi di natura sanitaria e progetti CIMIC (**All.4**), alimentando l'infondata - seppur frequente - opinione di alcune componenti libiche che "*l'ospedale non opera più*". È parere dello scrivente, quindi, che anche la componente CIMIC costituisca settore di cooperazione sul quale è vincente puntare. Tuttavia anche questo settore è limitato dai fondi che, per quanto in crescita negli anni, restano esigui rispetto all'aspettativa della controparte e alle potenzialità esprimibili. Un "portafogli" più ampio consentirebbe infatti di supportare le diverse e strategiche strutture sanitarie di riferimento individuate principalmente nel Poliambulatorio Militare di Misurata, nel **MMC** e nel Mitiga Hospital di Tripoli. Nella fattispecie, con quest'ultimo sono in finalizzazione le trattative volte alla definizione del *Technical Arrangement* da cui il gemellaggio con il Policlinico militare "Celio". Pertanto, in attesa della formalizzazione dell'accordo, la MIASIT potrebbe, attraverso progetti CIMIC, dimostrare concretamente la presenza e il supporto italiano, gareggiando con altri *competitor* internazionali. In relazione a quanto precede, è stato già avviato, per quanto possibile e massimizzando l'*output* dalle risorse disponibili, un coinvolgimento del Mitiga Hospital alle iniziative portate avanti dal **FH** di Misurata che, in precedenza, ha già fatto da mediatore al coinvolgimento di professionisti della sanità locale a conferenze/simposi italiani di settore (vds. Aggiornamento MIASIT n. 38).

c. **Incontri con Key Element dell'ambiente civile misuratino**

I rapporti con le autorità civili di Misurata sono da sempre stati un validissimo strumento per far "accettare" la Missione italiana alla popolazione locale, sebbene da qualche anno i contatti siano venuti meno a causa delle restrizioni imposte dal conflitto civile e dalla crisi pandemica da COVID-19 (nel 2019 si è avuto l'ultimo incontro con il Capo della Polizia di Misurata). Durante la consueta visita alla **TF-I** presso Misurata (19-20-21 ottobre), il sottoscritto ha avuto l'opportunità di recarsi in visita di cortesia dal Sindaco della Città e dal Capo della Polizia e di presentarsi in qualità di nuovo Comandante della Missione. L'occasione è risultata particolarmente utile per ribaltare con forza la convinzione della controparte – evidentemente indotta dai detrattori dell'*intelligence* militare – che il **FH** italiano non stesse più erogando servizi "di qualità" a favore della popolazione civile e degli ospedali locali e quindi per dare opportuno risalto, al contrario, alla ripresa dei corsi per il personale medico libico, all'intensificazione delle prestazioni ambulatoriali e alle donazioni di medicinali e materiali elettromedicali. Gli incontri hanno avuto l'effetto positivo auspicato e, su invito della controparte, verranno replicati con regolarità. Inoltre, sempre su richiesta della controparte, saranno disputate competizioni sportive tra la **TF-I** e squadre locali e questo Comando intende invitare le autorità civili di Misurata a tutte le prossime attività promozionali e donazioni effettuate da MIASIT, anche al fine di creare un'atmosfera positiva intorno alla presenza italiana e auspicabilmente di isolare le azioni denigratorie poste in essere dall'*intelligence* militare.

3. **CONSIDERAZIONI E CONCLUSIONI**

- La **TF-I** non riceve rifornimenti di viveri da circa 40 giorni. Allo scopo di assicurare l'operatività del contingente, questo Comando ha inoltrato alle SSAA la richiesta di un rifornimento urgente di viveri, ovvero l'autorizzazione ad un acquisto in emergenza sul mercato locale (**All.5**), per la quale si è in attesa di determinazioni. Inoltre, al fine di trovare soluzioni alternative e mitigatrici degli ostacoli incontrati, nonché di affrancarsi da una situazione di totale dipendenza dal supporto diplomatico sinora sempre garantito dall'Ambasciata d'Italia, si è preso contatto con la ditta deputata ai trasporti per conto di NSPA per verificare la possibilità di modificare la procedura sinora adottata. In tal senso, si è provveduto a inoltrare alle SSAA una proposta di procedura alternativa, unitamente alla richiesta di autorizzazione a utilizzarla in via sperimentale per un singolo rifornimento viveri (vds. **All.6**). In ogni caso, è parere dello scrivente che la situazione su Misurata si sia deteriorata e radicalizzata ad un punto tale da divenire particolarmente deleteria per l'efficienza della **TF-I** e assolutamente lesiva dell'immagine e della dignità dell'Italia, motivo per cui si ritiene opportuno affrontare con determinazione questo tema cruciale anche su tavoli differenti e/o interministeriali:

- nel corso della prevista visita in Libia del Sig. Ministro della Difesa che, alla luce di quanto sopra, si auspica possa avvenire in tempi brevi, anche prima che la Commissione Mista di Cooperazione Italia-Libia si riunisca il prossimo 30 novembre;
- con un parallelo e autorevole intervento del comparto *intelligence* nazionale, naturale interlocutore dell'*intelligence* misuratina;

affinché si possa addivenire a una definitiva risoluzione di tutte le questioni aperte relative alla Missione, pendenti da lungo tempo, siano esse le autorizzazioni diplomatiche per voli, trasferimenti e rifornimenti o l'annoso negoziato per raggiungere un'intesa sullo *status* giuridico dei militari italiani in Libia.

- Per quanto attiene alle **attività del FH** e alla percezione che di esse hanno le **autorità Civili di Misurata**, nei prossimi mesi saranno intensificati gli scambi di informazioni e si promuoverà un maggior coinvolgimento della **TF-I** nella società civile (organizzando eventi *ad hoc* e partecipando anche a eventi sportivi), per garantire maggiore visibilità alla Missione e mostrare alla controparte quell'assoluta trasparenza e chiarezza di intenti che, si auspica, possa divenire una delle chiavi di svolta per la risoluzione delle più volte citate problematiche di sdoganamento dei container.

Quanto precede, tuttavia, richiede di mantenere "ferma la rotta" del sensibile **rafforzamento della cooperazione del FH italiano con l'ambiente civile**, elemento cardine su cui basare il futuro della presenza e permanenza militare in Libia. Come già evidenziato in precedenti aggiornamenti, infatti, si ritiene che i tempi siano maturi per procedere con una rimodulazione dell'attuale FH perché diventi un polo sanitario ad elevata specializzazione, dal quale assistere la popolazione, supportare gli ospedali libici e addestrare il personale sanitario civile e militare, inaugurando così nel settore della cooperazione sanitaria un nuovo approccio nazionale inter-agenzia (CRI, ONLUS, ecc.) e inter-ministeriale (risorse MAECI) che possa consentire di complementare gli sforzi della Sanità Militare nazionale in particolare nelle discipline mediche oggetto delle aspirazioni della controparte libica (e.g. cardiologia e chirurgia ortopedica). Nell'immediato, questo comando intende potenziare ulteriormente la cooperazione sanitaria con Tripoli e Misurata e, in tal senso, intende avanzare proposte per incrementare:

- le risorse CIMIC a favore della Missione;
- la presenza presso il FH di personale sanitario altamente qualificato, specializzato e preparato;
- le attività specialistiche avanzate in telemedicina;
- la formazione avanzata e l'attività pratica in Italia.

IL COMANDANTE
CA, Placido TORRESI



Allegato 1

Da: Federico Delvo - ITROM <federico.delvo@jas.com>

Inviato: martedì 2 novembre 2021 11:04

A: fh.j4chief - Magg. Serafino D'AMICO <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.jmouchief - Cap. Pasquale BRUCOLI <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: gestpatrimfp - 1° Lgt. Michele GHELARDUCCI <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Magg. D'Amico Serafino
Capt. Pasquale Brucoli

Buongiorno

Come anticipato telefonicamente, nonostante ci fossero stati accordi presi anticipatamente in loco, per agevolare l'uscita dal porto dei due containers un volta completate le formalità doganali e portuali, mio malgrado vi confermo che il Chief dell'Intelligence a Misurata, tale **Mr Ibrahim Bait El-Mal** ha bloccato tutte le spedizioni a voi destinate.

Inizialmente chiedono una serie di autorizzazioni per prendere tempo, poi quando vengono fornite tutte le autorizzazioni e si completa l'iter doganale, il capo dell'Intelligence impugna una decisione unilaterale e blocca l'uscita.

Non ce un motivo ben preciso, è un abuso di potere

Mio malgrado ho le mani legate, telefonicamente vi fornisco qualche dettagli in più, ma vi chiedo di avviare, se non già fatto le procedure diplomatiche per sbloccare la situazione

Grazie

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: lunedì 25 ottobre 2021 15:17

A: fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI Pasquale <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Magg. D'Amico Serafino
Capt. Pasquale Brucoli

Buongiorno

Vi confermo che anche per il secondo container tutte le formalità doganali e portuali sono state completate lo scorso 20 Ottobre.

Contrariamente alle promesse, e agli accordi fatti localmente prima che arrivassero i Containers, la spedizione non ci viene rilasciata da parte dell'Intelligence all'uscita del porto

Stiamo facendo pressioni per sbloccare la situazione
Appena possibile vi aggiorno
Grazie

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: mercoledì 13 ottobre 2021 12:08

A: 'fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino' <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; 'fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI Pasquale' <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: 'gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco' <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Capt. Pasquale Bruccoli

Buongiorno

Confermo che tutte le operazioni doganali e portuali sono state completate settimana scorsa
Il rilascio della spedizione è soggetta alla presentazione della seconda autorizzazione del MAE Libico per il secondo container con matricola **ARKU 2373489**

So che avete sollecitato la nostra Ambasciata, ma cercate di fare maggiori pressioni possibile onde completare le consegne

Abbiamo 14 giorni free con il vettore marittimo da dopo lo sbarco, vorrei evitare di pagare costi extra
Grazie e buona giornata

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: lunedì 4 ottobre 2021 10:16

A: 'fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino' <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; 'fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI

Pasquale' <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: 'gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco' <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Capt. Pasquale Bruccoli

Buongiorno

Con la presente confermo che la Mv Lucien GA è arrivata ieri pomeriggio a Misurata.

Lo sbraco è iniziato questa mattina

Domani mattina ritiriamo il Delivery Order dalla compagni marittima per poter iniziare le operazioni doganali

Potete sollecitare con urgenza se l'autorizzazione del MAE Libico per il secondo container con matricola **ARKU**

2373489 è disponibile ?

Grazie e buona giornata

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: giovedì 30 settembre 2021 11:19

A: fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI

Pasquale <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: R: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Capt. Pasquale Bruccoli

Buongiorno

Dopo attenta verifica con il vettore marittimo ARKAS, vi confermo che i container imbarcati sulla Mv Lucien GA arriveranno a Misurata il giorno **3 Ottobre**

Attendo il prima possibile l'autorizzazione del MAE Libico per il secondo container con matricola **ARKU 2373489**

Grazie e buona giornata

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: martedì 21 settembre 2021 12:18

A: 'fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino' <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; 'fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI Pasquale' <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: 'gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco' <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Capt. Pasquale Brucoli

Buongiorno

Il vettore marittimo ARKAS mi ha confermato che la suddetta spedizione, ad oggi è prevista arrivare al porto di Misurata il giorno 30 Settembre

Purtroppo ci sono stati dei ritardi al porto di trasbordo in Turchia

Tengo monitorata la situazione

Grazie e buona giornata

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

Interporto Romano | Via Corona Boreale, 240

00054 Fiumicino (Rome) | Italy

O: +39 06 60236 706 | F: +39 06 60236 750 | M: +39 334 6106311

Email: Federico.delvo@jas.com

Skype: jas-itrom-federicodelvo

www.jas.com

Da: Federico Delvo - ITROM

Inviato: venerdì 10 settembre 2021 12:38

A: fh.j4chief - Magg. D'AMICO Serafino <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.jmouchief - Cap. BRUCOLI Pasquale <fh.jmouchief@ippocrate.esercito.difesa.it>

Cc: gestpatrimfp - MAGG. FERRISE Francesco <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>

Oggetto: TD 1645788 - PRE-ALLERT NO. 2x20' DRY ex magazzini JAS di Roma a Base Misurata, Libia (PRODUTTORE DI OSSIGENO + SOLLEVATORI, TRAPONO E UTENSILERIA) S105036204

Attenzione: Capt. Pasquale Brucoli

Come da precedenti comunicazioni, vi confermo che i 2 containers matricola no. ARKU 2425936 + ARKU 2373489 sono stati imbarcati sulla **Mv Vento di Scirocco** partita il 09.09.2021 da Salerno

I containers sono previsto arrivare al porto di Misurata il giorno 24.09.2021 con la **Mv MEHMET KAHVECI A.**

In allegato trasmetto la seguente documentazione:

Bill of Lading no. RMN105036204

Vs documentazione tradotta in arabo per uso doganale

Prego avviare le dovute procedure/traduzioni locali tramite l'Ambasciata Italiana a Tripoli

Grazie e buona giornata

Federico Delvò

Operations Manager

JAS | Aid & Relief

ALLEGATO 2

Da: Denise Ho Sam Sooi <DHoSamSooi@bs-gg.com>

Inviato: martedì 2 novembre 2021 11:15

A: fh.dacasezcntr - Ten. Col. Giovanni CUDIA <fh.dacasezcntr@ippocrate.esercito.difesa.it>; 'DAWE Barbara (barbara.dawe@nspa.nato.int)' <barbara.dawe@nspa.nato.int>; 'global.foods@nspa.nato.int' <global.foods@nspa.nato.int>; 'NSPA LK Global Food' <lk.global-food@nspa.nato.int>
Cc: 'NSPA LK CO FOOD' <nspa-lk-co-food@nspa.nato.int>; NSPA Team Kopcke <NSPAGFS@bs-gg.com>; gestpatrimfp - 1° Lgt. Michele GHELARDUCCI <gestpatrimfp@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.j4chief - Magg. Serafino D'AMICO <fh.j4chief@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.daapprovv - SERG. Martina NECCIA <fh.daapprovv@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.j4admin1 - C.le Magg. Ca. Sc. Giuseppe TODDE <fh.j4admin1@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.dacagestfin - Magg. Andrea ACCOGLI <fh.dacagestfin@ippocrate.esercito.difesa.it>; fh.mensa - Serg. Magg. Vincenzo SELLERI <fh.mensa@ippocrate.esercito.difesa.it>; Rona van de Koppel <rvdkoppel@bs-gg.com>

Oggetto: Order 8 and 9 MIASIT MISURATA LYBIA

Dear all,

Please note that the 8th and 9th Libya order are in Misrata awaiting Libyan intelligence approval (see containers numbers below) .

Due to the political issues with the Libyan intelligence the containers still cannot be delivered to the site.

TRIU8919310
TRIU8080896
OTPU6131040
SEGU9298071
TTNU8042485
TCLU1063969
TRIU8194060
SEGU9032986
SEGU9031315
TCLU1065154

Do you have any information with regards to this issue? Could you kindly assist in this?
This issues has been going on for long and does not seem to improve.

Looking forward to hear from you, thank you!

Kind regards,

Denise Ho Sam Sooi | Sales Department | B&S Foodservice B.V.

T +31 78 653 4161 | M +31 6 29 72 44 93 | dhosamsooi@bs-gg.com | www.bs-gg.com | www.goodburry.com

Mail address

PO Box 3119
3301 DC Dordrecht
The Netherlands

Office

Rijksstraatweg 7
3316 EE Dordrecht
The Netherlands

Warehouse Dordrecht

Snelfiusstraat 12
3316 GV Dordrecht
The Netherlands

Warehouse Spijkenisse

Lorentzweg 6
3208 LJ Spijkenisse
The Netherlands

Allegato 3

CORSI EROGATI SINORA DAL FH NEL SECONDO SEMESTRE 2021

- 02 ottobre 2021, 1° corso BLS-D, presso il MMC a favore di n. 7 operatori sanitari libici;
- 03 ottobre 2021, 2° corso BLS-D, presso il MMC a favore di n. 9 operatori sanitari libici;
- 5÷7 ottobre 2021: 1° Basic Nurse Skills a favore di n. 5 discenti del MMC;
- 16÷18 ottobre 2021: 2° Basic Nurse Skills a favore di n. 4 infermieri del MMC;
- 23 ottobre 2021: 1° corso "Advanced Airways Management", presso il MMC a favore di n° 11 medici;
- 25 ottobre 2021: 3° corso BLS-D, presso il MMC a favore di n. 10 infermieri.
- 26÷28 ottobre 2021: 3° corso "Basic Nurse Skills" presso il MMC, a favore di 10 infermieri
- 24÷31 ottobre 2021, 2° corso di fisioterapia, presso il Field Hospital della TF-I a favore di n. 6 discenti della sanità civile misuratina.

Allegato 4

PROGETTI CIMIC EROGATI DAL FH

- Fornitura di farmaci a favore del MMC (LIB/MIASIT/2021/A/5/3/ABS);
- Allestimento ambulatorio otorinolaringoiatrico presso poliambulatorio militare di misurata (LIB/MIASIT/2021/A/5/4/ABS);
- Manutenzione di elettromedicali presso poliambulatorio militare di misurata (LIB/MIASIT/2021/A/5/4/ABS).



MODULO MESSAGGIO

Qualifica per competenza PRIORITARIO		Qualifica per conoscenza ORDINARIO		Gruppo data/orario		Istruzioni per il messaggio ADHOC	
DA (FM)	TASK FORCE IPPOCRATE			MISURATA		Prefisso	GR
A (TO)	COVI DIFESA			ROMA		Classifica di segretezza	
INFO	COMFOTER COE			ROMA		NON CLASSIFICATO	
	ESERCITO COMLOG SM OP LOG ADERLOG LIBIA			ROMA			
	MIASIT J4			TRIPOLI			
						SIC	NAA
						n. Prot.	TFI/S4

OGGETTO: RICHIESTA RIFORNIMENTO URGENTE MATERIALI CLASSE I.

RIF. N. LK/2020/CAP/1245/RB/MP NATO SUPPORT AND PROCUREMENT AGENCY (NSPA) DEL 22 SETTEMBRE 2020.

1. IN ADERENZA AL CONTRATTO A CUI SI FA RIFERIMENTO, LA TASK FORCE (TF) IPPOCRATE EFFETTUA RICHIESTE DI RIFORNIMENTO VIVERI ALLA NATO SUPPORT AND PROCUREMENT AGENCY (NSPA) CON PERIODICITÀ MENSILE/BIMESTRALE.
2. DALL'INIZIO DEL MANDATO DI QUESTA TF (05/07/2021) È STATO EFFETTUATO UN UNICO RIFORNIMENTO, CONSISTENTE IN 5 CONTAINER VIVERI, CHE SONO GIUNTI IN BASE DOPO 48 GIORNI DI PERMANENZA FORZATA AL PORTO DI MISURATA, FUORI QUINDI DAI TEMPI PREVISTI DAL SUDDETTO CONTRATTO, CAUSANDO IL DEPERIMENTO DELLA MAGGIOR PARTE DELLE DERRATE ALIMENTARI "FRESCHE".
3. PRENDENDO A RIFERIMENTO ANCHE LE SIMILARI VICISSITUDINI CHA HANNO AFFLITTO LA PRECEDENTE TF, PREME SOTTOLINEARE COME DA INIZIO ANNO I CONTAINER VIVERI DI CIASCUN CICLO DI RIFORNIMENTO AL CONTINGENTE ITALIANO REGISTRINO ORAMAI NEL PORTO DI MISURATA UNA GIACENZA MEDIA DI 35 GIORNI, NONOSTANTE TUTTE LE PRATICHE DI SDOGANAMENTO VENGANO AVVIATE CON PUNTUALITÀ E NEL RISPETTO DELLE NORME VIGENTI. APPARE QUINDI EVIDENTE CHE I RIFORNIMENTI VENGANO APPPOSITAMENTE BLOCCATI IN PORTO, CON MOTIVAZIONI OGNI VOLTA IMPREVEDIBILI, INCONSISTENTI E STRUMENTALI, AL SOLO SCOPO DI CREARE NOCUMENTO AL CONTINGENTE ITALIANO E, IN TAL MODO, DI ATTIRARE L'ATTENZIONE DEL NOSTRO PAESE SU MISURATA.
4. A PRESCINDERE DALLA RAGIONI MISURATIVE ALLA BASE DEGLI STRUMENTALI OSTACOLI POSTI AI RIFORNIMENTI ITALIANI, PURTROPPO L'EFFETTO PRATICO È CHE QUESTA TF NON RICEVE "FRUTTA E VERDURA" FRESCA DALL'INIZIO DEL MANDATO, CON SIGNIFICATIVE RIPERCUSSIONI SULLA FORCE HEALTH PROTECTION DEL PERSONALE. A CIÒ SI AGGIUNGE ANCHE L'ATTUALE RITARDO NEL RIFORNIMENTO (IL RIFORNIMENTO PREVISTO PER IL MESE DI SETTEMBRE È ARRIVATO IN PORTO LO SCORSO 5 OTTOBRE MA AL MOMENTO RISULTA ANCORA NON SDOGANABILE). QUESTO HA FATTO SI CHE, OLTRE AI PRODOTTI FRESCHI, SIANO VENUTI A MANCARE ANCHE ALCUNI CONDIMENTI IN SCATOLA.

pagina 1 di 2 pagine		MESSAGGIO DI RIFERIMENTO NON CLASSIFICATO			NOME DEL COMPILATORE LGT. VALERIO BETTOLINI			UFFICIO CELLULA S4		TELEFONO 1867504	
Firma dell'Ufficiale che autorizza la trasmissione											
IL COMANDANTE Col. a. (c/a) RN Nicola PERRONE											

Firmato digitalmente da/ Signed by:

NICOLA PERRONE OPERATORE

In data/On date:
sabato 23 ottobre 2021 10:21:52



MODULO MESSAGGIO

5. PER QUANTO SOPRA, AL FINE DI ASSICURARE ADEGUATA IMPLEMENTAZIONE DELLA CITATA SOTTO-FUNZIONE OPERATIVA E, QUINDI, DI GARANTIRE UN'IDONEA ALIMENTAZIONE AL PERSONALE DELLA TF, SI CHIEDE DI VOLER PREVEDERE UN RIFORNIMENTO URGENTE DEI GENERI ALIMENTARI RIEPILOGATI IN ALLEGATO, OVVERO DI AUTORIZZARNE L'ACQUISTO IN EMERGENZA SUL MERCATO LOCALE.

PDC IL CAPO CELLULA S4 MAGGIORE SERAFINO D'AMICO SOTRIN 1867015
FH.J4CHIEF@IPPOCRATE.ESERCITO.DIFESA.IT
FIRMATO IL COMANDANTE DELLA TF IPPOCRATE, COL. NICOLA PERRONE

pagina 2 di 2 pagine		MESSAGGIO DI RIFERIMENTO NON CLASSIFICATO				NOME DEL COMPILATORE LGT. VALERIO BETTOLINI				UFFICIO CELLULA S4		TELEFONO 1867504		
PER USO DELL' OPERATORE	R	DATA	ORA	SISTEMA	OPERAT.	T	DATA	ORA	SISTEMA	OPERAT.	Firma dell'Ufficiale che autorizza la trasmissione IL COMANDANTE Col. a. (c/a) RN Nicola PERRONE			



MODULO MESSAGGIO

Qualifica per competenza PRIORITARIO		Qualifica per conoscenza ORDINARIO		Gruppo data/orario VDS PROT. ADHOC		Istruzioni per il messaggio ADHOC	
DA (FM)	COMANDO MIASIT			TRIPOLI		Prefisso	GR
A (TO)	COVI DIFESA			ROMA		NON CLASSIFICATO	
INFO	COMFOTER COE			ROMA			
	COMANDO COMMISSARIATO			ROMA			
	COMANDO TRAMAT MOTRA			ROMA			
	ESERCITO COMLOG SM OP LOG ADERLOG LIBIA			ROMA			
	TF IPPOCRATE			MISURATA		SIC	NAA
						n. Prot.	TFI/S4

OGGETTO: TF IPPOCRATE - RIFORNIMENTO CLASSE I.

RIF. N. LK/2020/CAP/1245/RB/MP NATO SUPPORT AND PROCUREMENT AGENCY (NSPA) DEL 22 SETTEMBRE 2020.

1. IN APPLICAZIONE DEL VIGENTE CONTRATTO DI FORNITURA (FOGLIO IN RIFERIMENTO), LA TASK FORCE IPPOCRATE (TF-I 10) EFFETTUA CON PERIODICITA' MENSILE RICHIESTE DI RIFORNIMENTO CLASSI I E II ALLA NATO SUPPORT AND PROCUREMENT AGENCY (NSPA). L'ULTIMO RIFORNIMENTO DI 5 CONTAINER VIVERI (CLASSE I) E' GIUNTO IN BASE DOPO 48 GIORNI DI PERMANENZA "FORZATA" AL PORTO DI MISURATA, PERTANTO FUORI DAI TEMPI PREVISTI DAL CITATO CONTRATTO E CON IL DEPERIMENTO DI GRAN PARTE DELLE DERRATE ALIMENTARI "FRESCHIE". QUANTO DESCRITTO NON E' STATO UN CASO ISOLATO, POICHE', COME ORAMAI NOTO, LE AZIONI DILATORIE POSTE IN ESSERE DAL COMPARTO MISURATINO DI SICUREZZA MILITARE DETERMINANO IN MEDIA GIACENZE DELLE SPEDIZIONI DI CONTAINER VIVERI IN PORTO PARI A CIRCA 35 GIORNI PER CIASCUN CICLO DI RIFORNIMENTO, NONOSTANTE LE CONCORDATE PROCEDURE DI SDOGANAMENTO POSTE IN ESSERE, PERALTRO CON IL DETERMINANTE SUPPORTO DELL'AMBASCIATA D'ITALIA.
2. AL FINE DUNQUE DI TROVARE SOLUZIONI ALTERNATIVE E MITIGATICI AI SUDDETTI IMPEDIMENTI, NONCHE' DI AFFRANCARSI DA UNA SITUAZIONE DI TOTALE DIPENDENZA DAL SUPPORTO DIPLOMATICO SINORA FORNITO DALL'AMBASCIATA D'ITALIA, SI È PRESO CONTATTO CON LA DITTA DEPUTATA AI TRASPORTI PER CONTO DI NSPA PER VERIFICARE LA POSSIBILITA' DI MODIFICARE LA PROCEDURA SINORA ADOTTATA. DAGLI APPROFONDIMENTI CONDOTTI È PRELIMINARMENTE EMERSO QUANTO SEGUE (GIÀ OGGETTO DI PREVENTIVA DISCUSSIONE CON ELEMENTI DI STAFF DI CODESTO COMANDO NEL CORSO DI VTC DEDICATA DEL 20/10/2021):

pagina 1 di 2 pagine		MESSAGGIO DI RIFERIMENTO NON CLASSIFICATO				NOME DEL COMPILATORE				UFFICIO CELLULA j4		TELEFONO
PER USO DELL' OPERA- TORE	R	DATA	ORA	SI- STEMA	OPE- RAT.	T	DATA	ORA	SI- STEMA	OPE- RAT.	Firma dell'Ufficiale che autorizza la trasmissione IL COMANDANTE C.A. Placido TORRESI	



MODULO MESSAGGIO

- IN ASSENZA DI AUTORIZZAZIONI DIPLOMATICHE, NON SI POTRÀ PIÙ UTILIZZARE IL “CODICE STATISTICO DELL’AMBASCIATA” QUALE ENTE DI RICEZIONE DELLE MERCI, IN VIRTU’ DEL QUALE È POSSIBILE SDOGANARE I CONTAINER RIFORNIMENTI COME SPEDIZIONI DIPLOMATICHE (ESENTI SIA DAL PAGAMENTO DEI DAZI DOGANALI SIA DALL’IMPORTAZIONE DI CARNE E DERIVATI CON CERTIFICAZIONE “HALAL”);
 - NON DISPONENDO LA TF-I 10 DI UN PROPRIO CODICE STATISTICO, LA DITTA RESPONSABILE DEL TRASPORTO DELLE DERRATE ALIMENTARI IN TEATRO PER CONTO DI NSPA HA SUGGERITO DI UTILIZZARE IN ALTERNATIVA IL CODICE STATISTICO DI UNA PROPRIA CONSOCIATA LOCALE, CON SEDE A TRIPOLI E CENSITA DAL SISTEMA DOGANALE LIBICO, CON MODALITA’ DI SDOGANAMENTO GIUDICATE AFFIDABILI IN QUANTO GIA’ UTILIZZATE PER SIMILARI NECESSITA’ (AD ESEMPIO PER LA CROCE ROSSA, PER L’ONU, ETC.).
3. TALE PROCEDURA, QUALORA ADOTTATA TEMPORANEAMENTE E A SCOPO SPERIMENTALE, COMPORTEREBBE I SEGUENTI CAMBIAMENTI NELL’ITER DI RIFORNIMENTO:
- a. IL PORTO DI ARRIVO DEI CONTAINER VIVERI DIVERREBBE TRIPOLI E NON PIÙ MISURATA;
 - b. I CONTAINER VERREBBERO “TERMINALIZZATI” PRESSO LA DITTA LIBICA “ALMOBDA ALBAHER COMPANY” E NON PIÙ AL FIELD HOSPITAL (FH) DI MISURATA;
 - c. LO SDOGANAMENTO DEI CONTAINER AVVERREBBE A CURA ESCLUSIVA DELLA PREDETTA DITTA, COSI’ PURE IL LORO TRASFERIMENTO DAL PORTO DI TRIPOLI FINO ALL’INTERNO DEL COMPOUND DEL FH DI MISURATA;
 - d. SAREBBE CONSENTITA LA SOLA IMPORTAZIONE DI CARNE E DERIVATI MARCHIATI “HALAL” (PER QUANTO NOTO REPERIBILI, SEPPURE AD UN COSTO SUPERIORE E CON TEMPISTICHE RELATIVAMENTE PIU’ LUNGHE, DATI I QUANTITIVI NECESSARI A SODDISFARE IL FABBISOGNO MENSILE DELLA TF);
 - e. LO SDOGANAMENTO DEI CONTAINER COMPORTEREBBE IL PAGAMENTO DI DAZI PARI AL 6% DEL PRODOTTO FATTURATO IMPORTATO.
4. QUALORA LA CITATA PROCEDURA SIA RITENUTA CONDIVISIBILE E VALIDA AI FINI DELLA RISOLUZIONE DELL’ANNOSA PROBLEMatica, AL FINE DI VERIFICARNE E VALIDARNE LA PERCORRIBILITA’, SI ICHIEDE DI VOLERNE AUTORIZZARE L’UTILIZZAZIONE A CARATTERE SPERIMENTALE PER UN SINGOLO RIFORNIMENTO VIVERI (CLASSE I), SENZA SIGNIFICATIVE VARIAZIONI CONTRATTUALI CON NSPA.

PDC IL CAPO CELLULA J4

FIRMATO IL COMANDANTE DELLA MIASIT C.A. PLACIDO TORRESI

pagina 2 di 2 pagine		MESSAGGIO DI RIFERIMENTO NON CLASSIFICATO				NOME DEL COMPILATORE				UFFICIO CELLULA j4		TELEFONO
PER USO DELL’ OPERA- TORE	R	DATA	ORA	SI- STEMA	OPE- RAT.	T	DATA	ORA	SI- STEMA	OPE- RAT.	Firma dell’Ufficiale che autorizza la trasmissione IL COMANDANTE C.A. Placido TORRESI	